

2° « fonds » : fonds voor de nooddiensten zoals bedoeld in artikel 107/1, § 1 van de wet;

3° « begunstigden van het fonds » : de nooddiensten die ter plaats te hulp bieden alsook de organisatie bedoeld in artikel 107/1, § 1, van de wet;

4° « aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten » : kosten die worden gemaakt door de begunstigden van het fonds en die krachtens de wetgeving moeten worden gedragen door de operatoren en beheerd worden door het fonds.

Art. 2. Het Instituut controleert het bedrag en de berekening van de kosten waarvan de begunstigden van het fonds de terugbetaling vragen aan dit fonds op basis van de volgende principes :

1° Het Instituut controleert dat de aanvraag voor terugbetaling van kosten bij het fonds werd ingediend binnen de termijnen die zijn vastgelegd in het koninklijk besluit van 2 april 2014 tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het fonds voor de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden;

2° Het Instituut controleert dat de kosten werden gedaan door de begunstigden van het fonds gedurende het beschouwde jaar;

3° Het Instituut controleert dat de kosten wel degelijk aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten vormen;

4° De controle van het Instituut gebeurt op basis van stavende documenten;

5° Het Instituut controleert dat de stavende documenten die het worden bezorgd door de begunstigden van het fonds werden overgezonden binnen de termijnen vastgelegd door het koninklijk besluit van 2 april 2014 tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het fonds voor de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden, of binnen de termijnen bepaald op grond van dit koninklijk besluit.

Art. 3. Als het Instituut, in het bijzonder voor één der redenen opgesomd in het artikel 2, het bedrag en de berekening van het geheel van de kosten waarvan de begunstigden van het fonds de terugbetaling vragen niet kan goedkeuren, dan duidt het de verschillende kosten aan die het goedkeurt en deze die het verwerpt evenals het totale bedrag van de goedgekeurde kosten.

Art. 4. De minister bevoegd voor Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11256]

2 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het fonds voor de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, geeft uitvoering aan artikel 107/1, § 5, eerste lid, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (hierna “de wet”). Deze eerste zin is in het artikel 107 ingevoegd door de wet van 18 mei 2009 houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie en is later naar artikel 107/1, § 5, van de wet verplaatst. Ze luidt als volgt : « De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de Minister bevoegd voor de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden en de Minister bevoegd voor de elektronische communicatie, na advies van het Instituut, de nadere regels van de werking van dit fonds ». Dit koninklijk besluit werd ter openbare raadpleging voorgelegd van 16 november 2011 tot 21 december 2011.

Het advies 55.313/4 van 6 maart 2014 van de Raad van State is integraal gevolgd.

2° « fonds » : fonds pour les services d’urgence tel que visé à l’article 107/1, § 1^{er}, de la loi;

3° « bénéficiaires du fonds » : les services d’urgence offrant de l’aide sur place ainsi que l’organisation visée à l’article 107/1, § 1^{er}, de la loi;

4° « coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds » : coûts exposés par les bénéficiaires du fonds et qui doivent être, en vertu de la législation, supportés par les opérateurs et gérés par le fonds.

Art. 2. L’Institut vérifie le montant et le calcul des coûts dont le remboursement est réclamé par les bénéficiaires du fonds à ce fonds sur la base des principes suivants :

1° L’Institut vérifie que la demande de remboursement des coûts a été introduite auprès du fonds dans les délais fixés par l’arrêté royal du 2 avril 2014 fixant les modalités de fonctionnement du fonds pour les services d’urgence offrant de l’aide sur place;

2° L’Institut vérifie que les coûts ont été exposés par les bénéficiaires du fonds pendant l’année considérée;

3° L’Institut vérifie que les coûts constituent bien des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds;

4° Le contrôle de l’Institut se fait sur base de documents probants;

5° L’Institut vérifie que les documents probants qui lui ont été remis par les bénéficiaires du fonds l’ont été dans les délais fixés par l’arrêté royal du 2 avril 2014 fixant les modalités de fonctionnement du fonds pour les services d’urgence offrant de l’aide sur place, ou dans les délais fixés par le fonds sur base de cet arrêté royal.

Art. 3. Lorsque l’Institut ne peut, notamment pour l’un des motifs énumérés à l’article 2, approuver le montant et le calcul de l’ensemble des coûts dont le remboursement est réclamé par les bénéficiaires du fonds, il indique les différents coûts qu’il approuve et ceux qu’il rejette ainsi que le montant total des coûts approuvés.

Art. 4. Le ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l’Economie,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11256]

2 AVRIL 2014. — Arrêté royal fixant les modalités de fonctionnement du fonds pour les services d’urgence offrant de l’aide sur place

RAPPORT AU ROI

Sire,

L’arrêté qui est soumis à Votre signature met en oeuvre l’article 107/1, § 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après « la loi »). Cette première phrase a été insérée dans l’article 107 par la loi du 18 mai 2009 portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques et a ensuite été déplacée dans l’article 107/1, § 5, de la loi. Elle est rédigée comme suit : « Le Roi fixe par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, sur proposition du Ministre en charge des services d’urgence offrant de l’aide sur place et du Ministre en charge des communications électroniques, après avis de l’Institut, les modalités de fonctionnement de ce fonds ». Le présent arrêté royal a été soumis à une consultation publique du 16 novembre 2011 au 21 décembre 2011.

L’avis 55.313/4 du 6 mars 2014 du Conseil d’Etat a été intégralement suivi.

Artikelgewijze commentaar

Artikel 1. Dit artikel definieert een aantal in het besluit voorkomende termen. Voor het overige gelden de definities uit artikel 2 van de wet.

Artikel 1, 3°, definieert het begrip « begunstigden van het fonds ». Het gaat om de beheerscentrales van de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden, alsook om de organisaties die door de overheid worden belast om de beheerscentrales van de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden te exploiteren (art. 107/1, § 1, van de wet), namelijk op dit ogenblik de NV A.S.T.R.I.D.

Artikel 1, 5°, definieert ook het begrip « project ». Het LBS-project (location based services) beantwoordt vandaag bijvoorbeeld aan deze definitie. Een interface van een beheerscentrale is dat onderdeel van de beheerscentrale waar de operator zijn gegevens aflevert en deze worden omgezet in een formaat dat door de beheerscentrales kan worden geïnterpreteerd en verder verwerkt (voor de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden betreft het de identificatiegegevens van de beller alsook de in artikel 107, § 2/1 bedoelde noodberichten). Er bestaat niet noodzakelijk één enkele centrale interface voor de beheerscentrales van de nooddiensten ter plaatse die hulp bieden die zou geconcentreerd zijn op één enkel geografisch punt. Voor de nooddiensten die het LBS-systeem gebruiken worden de door de operatoren verstrekte locatiegegevens zo verwerkt door het LBS-systeem (een centrale interface gesitueerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) terwijl de andere identificatiegegevens van de beller dan de locatiegegevens worden verwerkt in provinciale beheerscentrales (elke centrale beschikt over een centrale interface). Een project is dus een project van aanpassing van een centrale interface van de beheerscentrales of het in werking houden van deze aanpassing. Deze aanpassing is noodzakelijk om de gegevens beoogd in artikel 107, § 2, eerste lid, van de wet, of de tekstberichten beoogd in artikel 107, § 2/1, van de wet te kunnen verwerken.

Artikel 2. Dit artikel bepaalt waar de zetel van het fonds zich bevindt en schrijft voor dat dit laatste een bankrekening moet openen.

Artikel 3. Dit artikel bepaalt op welk ogenblik van het jaar de rekeningen van het fonds worden afgesloten, wat in de praktijk elk jaar op 31 december gebeurt.

Artikel 107/1, § 4, tweede lid, van de wet luidt : « Onder beheerskosten wordt alle kosten verstaan die het Instituut maakt door aan het fonds de menselijke, financiële en materiële middelen te besteden, met inbegrip van de kosten voor het Instituut die voortvloeien uit het beroep op externe deskundigen. ».

De menselijke middelen omvatten de kosten van externe deskundigen, advocaten en het personeel van het Instituut. Voor het personeel worden de kosten als volgt berekend. De kosten voor het personeel dat niet rechtstreeks wordt ingezet voor het beheer van het fonds (Personeelsdienst, IT-dienst, Raadsleden, Vertaaldienst, Aankoopdienst, dienst Boekhouding, enz.) alsook de kosten voor de materiële middelen, worden samen geraamd op 35 % van de personeelskosten die rechtstreeks zijn bestemd voor het beheer van het fonds. De kosten voor het personeel dat rechtstreeks wordt ingezet voor het beheer van het fonds (in de praktijk een of meer niveaus A en een administratieve hulp) worden afzonderlijk berekend, op basis van een raming van de verrichte prestaties en rekening houdend met een anciënniteit van 15 jaar.

Artikelen 4 tot 5. Het artikel 4 werkt een regeling uit voor de verstreking door de operatoren van bepaalde informatie aan het fonds die nodig is opdat dit laatste het aandeel van elke betrokken operator in het totale bedrag kan berekenen dat moet worden gedragen door de operatoren.

Artikel 6. Dit artikel bepaalt de uiterste datum die aan de begunstigden van het fonds wordt opgelegd om het overzicht van hun kosten aan het fonds voor te leggen. Opdat het Instituut deze kosten makkelijk kan controleren, moeten deze begunstigden aan het fonds de precieze wettelijke grondslag vermelden die de terugbetaling van hun kosten rechtvaardigt en zeggen op welke manier is voldaan aan de voorwaarden die door deze wettelijke grondslag zijn vastgesteld.

Artikelen 7 tot 9. Tevens wordt bepaald hoe de operatoren op de hoogte gesteld worden van het bedrag van de bijdrage die aan het fonds moet worden betaald bij wijze van aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten.

Het Instituut moet de berekening en het bedrag van de kosten goedkeuren waarvan de terugbetaling door de begunstigden van het fonds wordt gevraagd. Het kan ze ook aanpassen, met name omdat het van oordeel is dat bepaalde kosten geen aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten vormen. Indien uit een rechterlijke beslissing blijkt dat het Instituut het bedrag van deze kosten ten

Commentaire des articles

Article 1^{er}. Cet article définit un certain nombre de termes apparaissant dans l'arrêté. Pour le reste, les définitions de l'article 2 de la loi s'appliquent.

L'article 1^{er}, 3°, définit la notion de « bénéficiaires du fonds ». Il s'agit des centrales de gestion des services d'urgence qui offrent de l'aide sur place ainsi que des organisations qui sont chargées par les pouvoirs publics d'exploiter les centrales de gestion des services d'urgence offrant de l'aide sur place (art. 107/1, § 1, de la loi) soit actuellement la S.A. A.S.T.R.I.D.

L'article 1^{er}, 5°, définit également la notion de « projet ». A l'heure actuelle, le projet LBS (*location based services*) répond par exemple à cette définition. Une interface d'une centrale de gestion est la partie de la centrale de gestion où l'opérateur fournit ses données (pour les services d'urgence offrant de l'aide sur place, il s'agit des données d'identification de l'appelant ainsi que des messages d'urgences visés à l'article 107, § 2/1), et où elles sont transformées dans un format qui peut être compris par les centrales de gestion et traitées. Il n'existe pas nécessairement une seule interface centrale pour les centrales de gestion des services d'urgence offrant de l'aide sur place qui serait concentrée en un seul point géographique. Ainsi, pour les services d'urgence qui utilisent le système LBS, les données de localisation fournies par les opérateurs sont traitées par le système LBS (une interface centrale située dans la Région de Bruxelles-Capitale) alors que les données d'identification de l'appelant autres que les données de localisation sont traitées dans les centrales de gestion provinciales (chacune dispose d'une interface centrale). Un projet est donc un projet d'adaptation d'une interface centrale des centrales de gestion ou de maintien en service de cette adaptation. Cette adaptation est nécessaire pour pouvoir traiter les données visées à l'article 107, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi, ou les messages textes visés à l'article 107, § 2/1, de la loi.

Article 2. Cet article détermine l'endroit où se trouve le siège du fonds et prévoit que ce dernier ouvre un compte bancaire.

Article 3. Cet article détermine à quel moment de l'année les comptes du fonds sont clôturés, soit en pratique le 31 décembre de chaque année.

Selon l'article 107/1, § 4, al. 2, de la loi, « par frais de gestion, il faut entendre l'ensemble des frais que l'Institut expose en affectant au fonds des moyens humains, financiers et matériels, y compris les frais pour l'Institut découlant du recours à des experts extérieurs. ».

Les moyens humains comprennent le coût des experts extérieurs, des avocats et du personnel de l'Institut. Pour ce qui est du personnel, les coûts sont calculés comme suit. Les coûts du personnel qui n'est pas directement affecté à la gestion du fonds (service du personnel, service IT, membres du Conseil, service de traduction, service achat, service comptabilité, etc.) ainsi que les coûts des moyens matériels sont ensemble estimés à 35 % du coût du personnel qui est directement affecté à la gestion du fonds. Les coûts des membres du personnel qui sont directement affectés à la gestion du fonds (en pratique un ou plusieurs niveaux A et un support administratif) est calculé séparément, sur base d'une estimation des prestations effectuées et en prenant en compte une ancienneté de 15 ans.

Articles 4 à 5. L'article 4 élabore une réglementation pour la fourniture par les opérateurs au fonds de certaines informations nécessaires pour permettre à ce dernier de calculer la part de chaque opérateur concerné dans le montant global qui doit être supporté par les opérateurs.

Article 6. Cet article détermine le délai ultime imposé aux bénéficiaires du fonds pour soumettre le détail de leurs coûts au fonds. Afin de faciliter le contrôle de ces coûts par l'Institut, ces bénéficiaires doivent indiquer au fonds la base légale précise qui justifie le remboursement de leurs coûts et en quoi les conditions fixées par cette base légale sont remplies.

Articles 7 à 9. Il est également déterminé de quelle manière les opérateurs sont informés du montant de la contribution à payer au fonds au titre des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds.

L'Institut doit approuver le calcul et le montant des coûts dont le remboursement est réclamé par les bénéficiaires du fonds. Il peut également les adapter, notamment parce qu'il estime que certains coûts ne constituent pas des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds. S'il ressort d'une décision judiciaire que l'Institut a, à tort, réduit le montant de ces coûts, le fonds devra demander un complément de

onrechte heeft verlaagd, zal het fonds een aanvullende bijdrage moeten vragen aan de operatoren. Dat is ook het geval wanneer het Instituut zelf erkent dat het een fout heeft gemaakt bij de aanpassing van de voormelde kosten.

Tevens wordt bepaald welke maatregelen worden genomen wanneer de operatoren de verschuldigde bedragen niet betalen aan het fonds.

Artikelen 10 tot 11. Artikel 107/1, § 4, van de wet bepaalt dat de operatoren die bijdragen in het fonds eveneens de beheerskosten van het fonds dienen te dragen. In de artikelen 10 en 11 wordt bijgevolg een regeling uitgewerkt wat deze betaling betreft.

Artikel 12. Het fonds betaalt de begunstigden van het fonds slechts terug wanneer de bedragen beschikbaar zijn op zijn rekening en niet worden besteed aan het beheer van het fonds.

Wanneer een operator dus weigert de bedragen te betalen die aan het fonds verschuldigd zijn, moet dit laatste aan de begunstigden van het fonds niet de verschuldigde sommen voorschieten in afwachting van de betaling ervan door de nalatige operator. Bovendien heeft het Instituut de bevoegdheid om de bedragen aan te passen die de begunstigden van het fonds vragen, onder andere wanneer het van oordeel is dat deze bedragen niet helemaal aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten vormen. Indien naderhand blijkt dat het Instituut ten onrechte de bedragen heeft verminderd die worden gevraagd door de begunstigden van het fonds, zal het fonds aan de betrokken operatoren een aanvullend bedrag voor de bijdrage moeten vragen overeenkomstig artikel 8 van het onderhavige besluit. In dat geval, zal het fonds het aanvullende bedrag voor de bijdrage aan de begunstigden van het fonds niet moeten betalen voordat het dit bedrag van de betrokken operatoren heeft ontvangen.

De bedragen betaald aan het fonds worden in de eerste plaats toegekend aan de terugbetaling van de beheerskosten van het fonds en dan aan de terugbetaling van de aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten. Wanneer een operator minder betaalt dan wat hij moet aan het fonds maar meer dan de beheerskosten, worden de beheerskosten op die manier volledig gedekt en zal het verschil worden gestort aan de begunstigden van het fonds. Het fonds zal vervolgens van de betrokken operator het onbetaalde bedrag terugvorderen.

De bedragen verschuldigd aan de begunstigden van het fonds worden hen onverwijld terugbetaald, namelijk zodra het fonds de noodzakelijke verrichtingen heeft uitgevoerd om de betaling te kunnen doen. Het fonds moet aldus eerst van de bijdragen betaald aan het fonds het bedrag van de beheerskosten aftrekken. Het moet eveneens bepalen hoe deze bijdragen het best worden verdeeld over de verschillende lopende projecten. Ten slotte bepaalt het voor welke instantie(s) deze bedragen zijn bestemd.

Artikel 13. De tijdelijke bepalingen zijn noodzakelijk om het fonds snel te doen werken.

Dankzij de tijdelijke bepalingen kunnen de begunstigden van het fonds in 2014 niet alleen de kosten terugvragen die gemaakt zijn in 2013, maar ook in 2012, 2011, 2010 en voor een deel in 2009. Artikel 107, § 4, van de wet, dat op 14 juni 2009 in werking is getreden en dat is gewijzigd door de wet van 14 november 2011 tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie wat de bereikbaarheid van de nooddiensten betreft, legt immers aan de operatoren een aantal kosten ten laste die worden gemaakt door de beheerscentrales van de nooddiensten of door de organisaties die door de overheid belast zijn met de exploitatie ervan. Het feit dat het onderhavige koninklijk besluit na 14 juni 2009 is aangenomen, verandert niets aan deze wettelijke verplichting tot terugbetaling. In het eerste jaar van werking van het fonds, zullen de begunstigden van het fonds dus de terugbetaling kunnen vragen van wat aan hen voor het verleden verschuldigd is, zonder beperkt te zijn tot de kosten die zijn gemaakt gedurende het voorgaande kalenderjaar.

contribution aux opérateurs. Il en est de même si l'Institut reconnaît lui-même qu'il a commis une erreur dans l'adaptation des coûts susmentionnés.

Il est également déterminé quelles sont les mesures prises lorsque les opérateurs ne paient pas les montants dus au fonds.

Articles 10 et 11. L'article 107/1, § 4, de la loi, stipule que les opérateurs qui contribuent au fonds, doivent également supporter les frais de gestion du fonds. Une réglementation est dès lors élaborée aux articles 10 et 11 concernant ce paiement.

Article 12. Le fonds ne rembourse les bénéficiaires du fonds que pour autant que des sommes soient disponibles sur son compte et ne soient pas affectées aux frais de gestion du fonds.

Ainsi, lorsqu'un opérateur refuse de payer les sommes dues au fonds, ce dernier ne doit pas avancer aux bénéficiaires du fonds les sommes dues, dans l'attente du paiement de ces dernières par l'opérateur en défaut. De plus, l'Institut a le pouvoir d'adapter les montants réclamés par les bénéficiaires du fonds, entre autres s'il estime que ces montants ne constituent pas entièrement des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds. S'il apparaît par la suite que l'Institut a réduit à tort les montants réclamés par les bénéficiaires du fonds, le fonds devra demander un complément de contribution aux opérateurs concernés, conformément à l'article 8 du présent arrêté. Dans cette hypothèse, le fonds ne devra pas payer le complément de contribution aux bénéficiaires du fonds avant de l'avoir reçu des opérateurs concernés.

Les sommes payées au fonds sont d'abord allouées au remboursement des frais de gestion du fonds et ensuite au remboursement des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds. Ainsi, si un opérateur paie moins que ce qu'il doit au fonds mais plus que les frais de gestion, les frais de gestion seront entièrement couverts et le solde sera versé aux bénéficiaires du fonds. Le fonds réclamera ensuite à l'opérateur concerné le montant impayé.

Les sommes dues aux bénéficiaires du fonds leur sont versées sans délai, soit dès que le fonds a effectué les opérations nécessaires afin de pouvoir procéder au paiement. Ainsi, le fonds doit d'abord soustraire des contributions payées au fonds le montant des frais de gestion. Il doit également déterminer comment il convient de répartir ces contributions entre les différents projets en cours. Il doit finalement déterminer à quel(s) organisme(s) ces sommes sont destinées.

Article 13. Les dispositions temporaires sont nécessaires afin de faire fonctionner le fonds rapidement.

Les dispositions temporaires permettent aux bénéficiaires du fonds de réclamer en 2014 non seulement les coûts exposés en 2013 mais également en 2012, 2011, 2010 et pour une partie en 2009. En effet, l'article 107, § 4, de la loi, qui est entré en vigueur le 14 juin 2009 et qui a été modifié par la loi du 14 novembre 2011 modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques en ce qui concerne l'accessibilité des services d'urgence, met à charge des opérateurs certains coûts exposés par les centrales de gestion des services d'urgence ou par les organisations qui sont chargées par les pouvoirs publics de les exploiter. Le fait que le présent arrêté royal ait été adopté après le 14 juin 2009 ne change rien à cette obligation légale de remboursement. La première année de fonctionnement du fonds, les bénéficiaires du fonds pourront donc réclamer le remboursement de ce qui leur est dû pour le passé, sans être limité aux coûts exposés lors de l'année civile précédente.

Dit afwijkende stelsel is evenwel beperkt tot het eerste jaar van werking van het fonds. Het tweede jaar, zullen de begunstigden van het fonds slechts de terugbetaling kunnen vragen van de kosten die zij hebben gemaakt in de loop van het voorgaande kalenderjaar (zie artikel 6), maar niet in de loop van de vroegere kalenderjaren.

Artikel 14. Dit artikel heeft betrekking op de uitvoering van het besluit.

We hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

ADVIES 55.313/4 VAN 6 MAART 2014 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT 'TOT VASTSTELLING VAN DE NADERE REGELS VOOR DE WERKING VAN HET FONDS VOOR DE NOODDIENSTEN DIE TER PLAATSE HULP BIEDEN'

Op 7 februari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het fonds voor de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 6 maart 2014.

De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Jacques Jaumotte en Bernard Blero, staatsraden, en Anne-Catherine Van Geersdaele, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anne Vagman, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 6 maart 2014.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

Uit de wet van 15 december 2013 'houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging', die in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt op 31 december 2013 en die met betrekking tot de regelgevingsimpactanalyse in werking getreden is op 1 januari 2014 (1), vloeit voort dat voor elk ontwerp van koninklijk besluit waarvoor de tussenkomst van de Ministerraad is vereist, in principe een impactanalyse moet worden uitgevoerd betreffende de verschillende punten die vermeld worden in artikel 5 van die wet (2). De enige gevallen waarin die verplichting niet geldt, zijn die welke opgesomd worden in artikel 8 van de wet van 15 december 2013.

Het voorliggende ontwerpbesluit valt onder die verplichting. Het behoort niet tot een van de gevallen die worden vrijgesteld of uitgezonderd van de impactanalyse die vastgelegd zijn in artikel 8 van de wet van 15 december 2013.

Er behoort derhalve op toegezien te worden dat dit vormvereiste naar behoren wordt vervuld (3).

Onderzoek van het ontwerp

Algemene opmerking

Het ontworpen besluit beoogt uitvoering te geven aan artikel 107/1, § 5, eerste lid, van de wet van 13 juni 2005 'betreffende de elektronische communicatie'.

Ce régime dérogatoire est cependant limité à la première année de fonctionnement du fonds. La deuxième année, les bénéficiaires du fonds pourront uniquement demander le remboursement de leurs coûts exposés au cours de l'année civile précédente (cf. article 6), mais pas au cours des années civiles antérieures.

Article 14. Cet article concerne l'exécution de l'arrêté.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

AVIS 55.313/4 DU 6 MARS 2014 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL 'FIXANT LES MODALITES DE FONCTIONNEMENT DU FONDS POUR LES SERVICES D'URGENCE OFFRANT DE L'AIDE SUR PLACE'

Le 7 février 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'fixant les modalités de fonctionnement du fonds pour les services d'urgence offrant de l'aide sur place'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 6 mars 2014.

La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Jacques Jaumotte et Bernard Blero, conseillers d'Etat, et Anne-Catherine Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par Anne Vagman, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 6 mars 2014.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Formalités préalables

Il résulte de la loi du 15 décembre 2013 'portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative', publiée au *Moniteur belge* le 31 décembre 2013 et entrée en vigueur sur ce point le 1^{er} janvier 2014 (1), que tout projet d'arrêté royal pour lequel une délibération en Conseil des ministres est requise doit en principe faire l'objet d'une analyse d'impact portant sur les divers points qu'indique l'article 5 de cette loi (2). Les seuls cas dans lesquels cette obligation n'est pas applicable sont ceux qu'énumère l'article 8 de la loi du 15 décembre 2013.

Le présent projet d'arrêté entre dans le champ d'application de cette obligation. Il ne relève d'aucune des hypothèses de dispense et d'exception d'analyse d'impact que fixe l'article 8 de la loi du 15 décembre 2013.

Il conviendra donc de veiller à l'accomplissement de cette formalité (3).

Examen du projet

Observation générale

L'arrêté en projet entend procurer exécution à l'article 107/1, § 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 13 juin 2005 'relative aux communications électroniques'.

De twee leden van die paragraaf luiden als volgt :

“§ 5. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voorstel van de minister bevoegd voor de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden en de minister bevoegd voor de elektronische communicatie, na advies van het Instituut, de nadere regels van de werking van dit fonds.

De Koning bepaalt vooraf bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op objectieve en transparante wijze, de parameters op basis waarvan de kosten worden berekend. De berekening en het bedrag van de kosten worden geverifieerd en goedgekeurd door het Instituut volgens de principes vastgelegd door de Koning. De Koning legt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de regels vast voor de terugbetaling van een eventuele overcompensatie”.

Uit het bijwoord “vooraf” dat in de hierboven aangehaalde eerste zin van het tweede lid wordt gebezigd, valt af te leiden dat het ontworpen besluit, dat de uitvoering van het eerste lid beoogt, niet kan worden vastgesteld voordat het besluit is vastgesteld dat strekt tot de uitvoering van het tweede lid, eerste zin.

Tot dusver is echter geen enkel besluit vastgesteld dat de uitvoering beoogt van het tweede lid, eerste zin, noch is vooralsnog enig ontwerp van koninklijk besluit met die strekking om advies voorgelegd aan de afdeling Wetgeving (4).

Na een vraag hieromtrent heeft de gemachtigde van de minister een toelichting gegeven waarin hij de ontstaansgeschiedenis van artikel 107/1 van de wet van 13 juni 2005 in detail weergeeft, en aldus besluit :

“1) Il a été jugé préférable en 2012 de déterminer dans la loi elle-même de manière précise les catégories de coûts qui sont remboursés via le fonds des services d’urgence, et non dans un arrêté royal, ayant considéré qu’il s’agit clairement d’un aspect essentiel de la matière (Conseil d’Etat, Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, n° 7.1.1., p. 20). Tant pour les opérateurs que pour les services d’urgence, la description précise des coûts qui doivent être supportés par les opérateurs constitue en effet l’élément crucial de la matière. Les coûts qui doivent être remboursés aux services d’urgence qui offrent de l’aide sur place sont d’ailleurs définis à l’article 107/1, § 2, de la LCE. La mise en œuvre de l’AR ‘paramètres’ reviendrait à paraphraser le prescrit de la loi, ce qui ne serait pas admissible.

2) C’est donc la loi elle-même qui a finalement fixé en 2012 les paramètres à prendre en compte.

3) Lors de la réécriture des paragraphes 4 et 5 de l’article 107 (ancien) dans l’article 107/1, dans l’article 107/1, § 5, de la LCE, les délégations au Roi qui se trouvaient dans l’article 107 (ancien), § 5, de la LCE ont été reprises en tant que telles. Il a été perdu de vue qu’il n’était plus nécessaire de reprendre dans l’article 107/1 la délégation au Roi prévue à l’article 107, § 5, pour l’adoption de l’arrêté royal ‘paramètre’. Cette délégation n’avait plus de sens”.

Alhoewel deze redenering *a priori* kan worden gevolgd, moet de eerste zin van het tweede lid, die problematisch is, toch zo spoedig mogelijk worden opgeheven, teneinde iedere betwisting hierover te voorkomen en elke rechtsonzekerheid weg te nemen.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

1. Het eerste lid moet worden geredigeerd als volgt :

“Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 107/1, § 5, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 10 juli 2012;”.

2. Op 16 december 2013 heeft de minister van Begroting de ontworpen tekst akkoord bevonden op voorwaarde “qu’il soit fait référence dans le préambule [...] à l’avis de l’Inspection des Finances accréditée auprès du Ministre des Affaires Intérieures”, een advies dat op 27 februari 2013 is gegeven.

De aanhef maakt geen melding van dat advies en moet dienovereenkomstig worden aangevuld.

(1) Zie artikel 12 van die wet.

(2) Zie artikel 6, § 1, van de wet van 15 december 2013. Zie, wat de procedure voor de impactanalyse betreft, de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 21 december 2013 ‘houdende uitvoering van titel 2, hoofdstuk 2 van de wet van 15 december 2013’.

(3) Zie in die zin advies 54.734/2, op 6 januari 2014 gegeven over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994’.

Les deux alinéas de ce paragraphe disposent comme suit :

« § 5. Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition du ministre en charge des services d’urgence offrant de l’aide sur place et du ministre en charge des communications électroniques, après avis de l’Institut, les modalités de fonctionnement de ce fonds.

Le Roi détermine préalablement par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres de manière objective et transparente les paramètres sur la base desquels les coûts sont déterminés. Le calcul et le montant des coûts sont vérifiés et approuvés par l’Institut sur la base des principes établis par le Roi. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités pour le remboursement d’une éventuelle surcompensation ».

De l’adverbe « préalablement », employé à l’alinéa 2, première phrase, reproduit ci-avant, il peut se déduire que l’arrêté en projet, qui pourvoit à l’exécution de l’alinéa 1^{er}, ne peut être adopté avant que l’arrêté qui aura pour objet de pourvoir à l’exécution de l’alinéa 2, première phrase.

Or, aucun arrêté ayant pour objet de pourvoir à l’exécution de l’alinéa 2, première phrase, n’a été adopté à ce jour; de même qu’aucun projet d’arrêté royal ayant cet objet n’a été soumis pour avis à la section de législation à ce jour (4).

Interrogé sur point, le délégué du ministre a communiqué un argumentaire, qui retrace en détail l’historique de l’article 107/1 de la loi du 13 juin 2005, et qui conclut comme suit :

« 1) Il a été jugé préférable en 2012 de déterminer dans la loi elle-même de manière précise les catégories de coûts qui sont remboursés via le fonds des services d’urgence, et non dans un arrêté royal, ayant considéré qu’il s’agit clairement d’un aspect essentiel de la matière (Conseil d’Etat, Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, 2008, n° 7.1.1., p. 20). Tant pour les opérateurs que pour les services d’urgence, la description précise des coûts qui doivent être supportés par les opérateurs constitue en effet l’élément crucial de la matière. Les coûts qui doivent être remboursés aux services d’urgence qui offrent de l’aide sur place sont d’ailleurs définis à l’article 107/1, § 2, de la LCE. La mise en œuvre de l’AR ‘paramètres’ reviendrait à paraphraser le prescrit de la loi, ce qui ne serait pas admissible.

2) C’est donc la loi elle-même qui a finalement fixé en 2012 les paramètres à prendre en compte.

3) Lors de la réécriture des paragraphes 4 et 5 de l’article 107 (ancien) dans l’article 107/1, dans l’article 107/1, § 5, de la LCE, les délégations au Roi qui se trouvaient dans l’article 107 (ancien), § 5, de la LCE ont été reprises en tant que telles. Il a été perdu de vue qu’il n’était plus nécessaire de reprendre dans l’article 107/1 la délégation au Roi prévue à l’article 107, § 5, pour l’adoption de l’arrêté royal ‘paramètre’. Cette délégation n’avait plus de sens ».

Si, *a priori*, on peut suivre le raisonnement ainsi tenu, il conviendrait toutefois, afin d’éviter toute contestation sur ce point et de lever toute insécurité juridique, d’abroger la première phrase de l’alinéa 2, qui pose problème, dès que possible.

Observations particulières

Préambule

1. L’alinéa 1^{er} sera rédigé comme suit :

« Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, l’article 107/1, § 5, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 10 juillet 2012; ».

2. Le Ministre du Budget a donné son accord sur le texte en projet le 16 décembre 2013, sous la condition « qu’il soit fait référence dans le préambule [...] à l’avis de l’Inspection des Finances accréditée auprès du Ministre des Affaires Intérieures », lequel avis a été donné le 27 février 2013.

Le préambule ne fait pas mention de cet avis. Il sera complété en conséquence.

(1) Voir l’article 12 de cette loi.

(2) Voir l’article 6, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 2013. Sur la procédure d’analyse d’impact, voir les articles 2 et 3 de l’arrêté royal du 21 décembre 2013 ‘portant exécution du titre 2, chapitre 2, de la loi du 15 décembre 2013’.

(3) Voir en ce sens l’avis 54.734/2 donné le 6 janvier 2014 sur un projet d’arrêté royal ‘modifiant l’article 37bis de la loi relative à l’assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994’.

(4) Daarentegen is, samen met het ontworpen besluit, bij de afdeling Wetgeving wel een adviesaanvraag ingediend betreffende een ontwerp van koninklijk besluit 'tot vaststelling van de principes volgens dewelke het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie de berekening en het bedrag verifieert en goedkeurt van de kosten waarvan aan het fonds voor de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden de terugbetaling wordt gevraagd' (advies 55.314/4 dat heden is gegeven) alsook een adviesaanvraag betreffende een ontwerp van koninklijk besluit 'tot vaststelling van de regels voor de terugbetaling door het fonds voor de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden van een eventuele overcompensatie' (advies 55.315/4 dat heden is gegeven).

De griffier,

A.-C. Van Geersdaele.

De voorzitter,

P. Liénardy.

2 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het fonds voor de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 107/1, § 5, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 10 juli 2012;

Gelet op het advies van 26 februari 2013 van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, geaccrediteerd door de minister van Economie, Consumenten en Noordzee, gegeven op 13 februari 2013;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, geaccrediteerd door de minister van Binnenlandse Zaken, gegeven op 27 februari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 16 december 2013;

Gelet op de raadpleging van 19 december 2013 tot 10 januari 2014 van het Interministerieel Comité voor Telecommunicatie en Radio-omroep en Televisie;

Gelet op het akkoord van het Overlegcomité, gegeven op 5 februari 2014;

Gelet op advies 55.313/4 van de Raad van State, gegeven op 6 maart 2014 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en van de Minister van Economie en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Afdeling I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « wet » : wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;

2° « fonds » : fonds voor de nooddiensten zoals bedoeld in artikel 107/1, § 1, eerste lid, van de wet;

3° « begunstigden van het fonds » : de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden alsook de organisatie bedoeld in artikel 107/1, § 1, van de wet;

4° « aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten » : kosten die worden gemaakt door de begunstigden van het fonds en die krachtens de wetgeving moeten worden gedragen door de operatoren en beheerd worden door het fonds;

5° « project » : project betreffende de centrale interfaces van de beheerscentrales van de nooddiensten en dat aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten veroorzaakt;

6° « beschouwde jaar » : het kalenderjaar waarin de aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten en de beheerskosten zijn gemaakt.

Afdeling II. — Algemene bepalingen

Art. 2. Het fonds is gevestigd op het adres van het Instituut. Het fonds opent zijn eigen bankrekening.

(4) Et ce alors que, avec l'arrêté en projet ont été également soumis pour avis à la section de législation, un projet d'arrêté royal 'fixant les principes sur la base desquels l'Institut belge des services postaux et des télécommunications vérifie et approuve le calcul et le montant des coûts dont le remboursement est réclamé au fonds pour les services d'urgence offrant de l'aide sur place' (avis 55.314/4 donné ce jour) et un projet d'arrêté royal 'fixant les modalités pour le remboursement par le fonds pour les services d'urgence offrant de l'aide sur place d'une éventuelle surcompensation' (avis 55.315/4 donné ce jour).

Le greffier,

A.-C. Van Geersdaele.

Le président,

P. Liénardy.

2 AVRIL 2014. — Arrêté royal fixant les modalités de fonctionnement du fonds pour les services d'urgence offrant de l'aide sur place

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, l'article 107/1, § 5, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 10 juillet 2012;

Vu l'avis du 26 février 2013 de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du Ministre de l'Economie, des Consommateurs et de la Mer du Nord, donné le 13 février 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du Ministre des Affaires Intérieures, donné le 27 février 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 décembre 2013;

Vu la consultation du 19 décembre 2013 au 10 janvier 2014 du Comité interministériel des Télécommunications et de la Radiodiffusion et la Télévision;

Vu l'accord du Comité de concertation, donné le 5 février 2014;

Vu l'avis 55.313/4 du Conseil d'Etat, donné le 6 mars 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur et du Ministre de l'Economie et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Section Ire. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « loi » : loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques;

2° « fonds » : fonds pour les services d'urgence tel que visé à l'article 107/1, § 1, alinéa 1^{er}, de la loi;

3° « bénéficiaires du fonds » : les services d'urgence offrant de l'aide sur place ainsi que l'organisation visée à l'article 107/1, § 1^{er}, de la loi;

4° « coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds » : coûts exposés par les bénéficiaires du fonds et qui doivent être, en vertu de la législation, supportés par les opérateurs et gérés par le fonds;

5° « projet » : projet relatif aux interfaces centrales des centrales de gestion des services d'urgence et qui génère des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds;

6° « année considérée » : l'année civile durant laquelle les coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds et les frais de gestion ont été exposés.

Section II. — Dispositions générales

Art. 2. Le fonds a son siège à l'adresse de l'Institut. Le fonds ouvre son propre compte bancaire.

Art. 3. De aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten en de beheerskosten worden berekend per kalenderjaar.

Voor de berekening van de beheerskosten van het fonds wordt het bedrag van de kosten van de materiële middelen die het Instituut aan het fonds besteedt alsook het personeel dat niet rechtstreeks wordt ingezet voor het beheer van het fonds forfaitair vastgelegd op 35% van het bedrag van de kosten van de menselijke middelen die het Instituut rechtstreeks inzet voor het beheer van het fonds.

Afdeling III. — Door operatoren te verstrekken inlichtingen en documenten

Art. 4. Uiterlijk op 1 oktober van het beschouwde jaar en elk jaar delen de bij een project betrokken operatoren aan het fonds het aantal actieve eindgebruikers mee overeenkomstig artikel 107/1, § 3, van de wet, alsook de stukken die dat aantal rechtvaardigen. Indien nodig vraagt het fonds hen bijkomende bewijsstukken.

Art. 5. Wanneer een operator de in artikel 4 bedoelde informatie of bewijsstukken niet verstrekt binnen de in dit artikel voorgeschreven termijnen of ze onvolledig verstrekt, dan wordt deze informatie door het fonds bepaald op grond van alle inlichtingen die het relevant acht.

Afdeling IV. — Door de begunstigden van het fonds te verstrekken inlichtingen en documenten

Art. 6. Uiterlijk op 1 maart volgend op het beschouwde jaar en elk jaar delen de begunstigden van het fonds aan het fonds het overzicht mee van de kosten die zij in de loop van het beschouwde jaar hebben gemaakt en waarvan ze de terugbetaling vragen. Tegen diezelfde datum voegen zij binnen elk project en voor elk bedrag dat de kosten vormt waarvan de terugbetaling wordt gevraagd een bewijsstuk toe, en laten zij weten waarom ze van oordeel zijn dat de kosten in kwestie aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten zijn. De bewijsstukken die de begunstigden van het fonds op 1 maart niet kunnen verkrijgen, worden aan het fonds bezorgd binnen de termijn bepaald door het fonds.

Afdeling V. — Betaling aan het fonds van de aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten

Art. 7. Uiterlijk op 1 november volgend op het beschouwde jaar en elk jaar deelt het fonds bij aangetekende brief aan elke operator die bij een project betrokken is, het bedrag mee dat hij verschuldigd is aan het fonds met betrekking tot het beschouwde jaar bij wijze van aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten.

Het fonds vraagt aan de operatoren pas een bijdrage om deze kosten terug te betalen nadat het Instituut de berekening en het bedrag van de kosten heeft goedgekeurd of aangepast, waarvan de terugbetaling wordt gevraagd door de begunstigden van het fonds overeenkomstig artikel 6 en nadat het het aandeel van elke betrokken operator in de aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten heeft bepaald op basis van de in het artikel 4 bedoelde gegevens die de operatoren in het beschouwde jaar eraan hebben meegedeeld of op basis van zijn eigen raming wanneer deze gegevens ontbreken.

De operatoren betalen aan het fonds de bedragen die eraan verschuldigd zijn binnen 30 dagen na de dag van verzending van de in het eerste lid bedoelde aangetekende brief.

Art. 8. Wanneer het fonds bemerkt of wanneer in een rechterlijke beslissing wordt vastgesteld dat een of meer operatoren bij wijze van aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten een bedrag hebben betaald dat lager is dan het werkelijk verschuldigde bedrag, dan vraagt het fonds per aangetekende brief een aanvullende bijdrage aan de betrokken operator(en) en stelt het de betalingstermijn vast.

Art. 9. Wanneer de betrokken operator de in artikel 7 of artikel 8 bedoelde bijdrage niet betaalt binnen de termijn die door dit besluit of door het fonds is vastgesteld, zal het verschuldigde bedrag van rechtswege en zonder ingebrekestelling aanleiding geven tot interesten tegen het wettelijke tarief dat geldt op de dag van verzending van de in deze artikelen bedoelde kennisgeving. Deze interest wordt berekend naar rata van het aantal kalenderdagen achterstal.

Afdeling VI. — Betaling van de beheerskosten aan het fonds

Art. 10. Uiterlijk op 1 november volgend op het beschouwde jaar en elk jaar deelt het fonds per aangetekende brief aan elke operator die bijdraagt in het fonds het bedrag van zijn bijdrage in de beheerskosten mee.

Het fonds vraagt aan de operatoren pas een bijdrage om deze kosten terug te betalen nadat het het aandeel van elke betrokken operator in de beheerskosten heeft bepaald op basis van de in het artikel 4 bedoelde

Art. 3. Les coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds et les frais de gestion sont calculés par année civile.

Pour le calcul des frais de gestion du fonds, le montant du coût des moyens matériels que l'Institut affecte au fonds ainsi que du personnel qui n'est pas directement affecté à la gestion du fonds est forfaitairement fixé à 35% du montant du coût des moyens humains que l'Institut affecte directement à la gestion du fonds.

Section III. — Informations et documents à fournir par les opérateurs

Art. 4. Au plus tard le 1^{er} octobre de l'année considérée et chaque année, les opérateurs concernés par un projet communiquent au fonds le nombre d'utilisateurs finals actifs conformément à l'article 107/1, § 3, de la loi, ainsi que les documents justifiant ce nombre. Si nécessaire, le fonds leur demande des documents justificatifs complémentaires.

Art. 5. Lorsqu'un opérateur ne fournit pas les informations ou documents justificatifs visés à l'article 4 dans les délais prescrits par cet article ou les fournit de manière incomplète, ces informations sont déterminées par le fonds sur la base de toute information qu'il juge pertinente.

Section IV. — Informations et documents à fournir par les bénéficiaires du fonds

Art. 6. Au plus tard le 1^{er} mars suivant l'année considérée et chaque année, les bénéficiaires du fonds communiquent au fonds le détail des coûts qu'ils ont exposés au cours de l'année considérée et dont ils réclament le remboursement. Pour la même date, au sein de chaque projet et pour chaque montant qui compose les coûts dont le remboursement est réclamé, ils joignent un document justificatif et indiquent pourquoi ils estiment que les coûts en question constituent des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds. Les documents justificatifs que les bénéficiaires du fonds ne peuvent obtenir en date du 1^{er} mars sont communiquées au fonds dans le délai fixé par le fonds.

Section V. — Paiement au fonds des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds

Art. 7. Au plus tard le 1^{er} novembre suivant l'année considérée et chaque année, le fonds notifie à chaque opérateur concerné par un projet, par lettre recommandée, le montant qu'il doit au fonds pour l'année considérée, au titre des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds.

Le fonds ne demande une contribution aux opérateurs pour rembourser ces coûts, qu'après que l'Institut ait approuvé ou adapté le calcul et le montant des coûts dont le remboursement est réclamé par les bénéficiaires du fonds conformément à l'article 6 et après avoir déterminé la part de chaque opérateur concerné dans les coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds sur base des données visées à l'article 4 que les opérateurs lui ont communiquées l'année considérée ou sur base de sa propre estimation lorsque ces données font défaut.

Les opérateurs paient au fonds les montants qui lui sont dus dans les 30 jours qui suivent le jour de l'envoi de la lettre recommandée visée à l'alinéa 1^{er}.

Art. 8. Lorsqu'il est établi par le fonds ou constaté dans une décision judiciaire qu'un ou plusieurs opérateurs ont payé au titre des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds un montant inférieur au montant réellement dû, le fonds réclame, par lettre recommandée, un complément de contribution à l'opérateur concerné ou aux opérateurs concernés et fixe le délai de paiement.

Art. 9. En cas de défaut de paiement par l'opérateur concerné de la contribution visée à l'article 7 ou à l'article 8 dans le délai fixé par le présent arrêté ou par le fonds, le montant dû portera de plein droit et sans mise en demeure des intérêts au taux légal en vigueur au jour de l'envoi de la notification visée à ces articles. Cet intérêt est calculé au prorata du nombre de jours calendrier de retard.

Section VI. — Paiement au fonds des frais de gestion

Art. 10. Au plus tard le 1^{er} novembre suivant l'année considérée et chaque année, le fonds notifie, par lettre recommandée, aux opérateurs qui contribuent au fonds le montant de leur contribution aux frais de gestion.

Le fonds ne demande une contribution aux opérateurs pour rembourser ces frais, qu'après avoir déterminé la part de chaque opérateur concerné dans les frais de gestion sur base des données visées à

gegevens die de operatoren in het beschouwde jaar eraan hebben meegedeeld of op basis van zijn eigen raming wanneer deze gegevens ontbreken.

De operatoren betalen aan het fonds de bedragen die eraan verschuldigd zijn binnen 30 dagen na de dag van verzending van de in het eerste lid bedoelde aangetekende brief.

Art. 11. Wanneer de betrokken operator de in artikel 10 bedoelde bijdrage niet betaalt binnen de termijn die in dat artikel is vastgesteld, zal het verschuldigde bedrag van rechtswege en zonder ingebrekestelling aanleiding geven tot interesten tegen het wettelijke tarief dat geldt op de dag van verzending van de in artikel 10 bedoelde kennisgeving. Deze interest wordt berekend naar rata van het aantal kalenderdagen achterstal.

*Afdeling VII. — Verwerking van de betalingen
uitgevoerd door de operatoren*

Art. 12. De bedragen betaald aan het fonds krachtens artikelen 7 tot 11 worden in de eerste plaats aangewend voor de terugbetaling van de beheerskosten van het fonds.

Het saldo wordt besteed aan de terugbetaling van de aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten.

De bedragen verschuldigd aan de begunstigden van het fonds, met inbegrip van de eventuele verwijlinteresten conform artikel 9, worden onverwijld aan hen gestort.

Afdeling VIII. — Tijdelijke bepalingen

Art. 13. Dit artikel is enkel voor het eerste jaar van werking van het fonds van toepassing.

In afwijking van het artikel 4 verstrekken de betrokken operatoren aan het fonds de in deze artikelen bedoelde inlichtingen en documenten uiterlijk een maand na de inwerkingtreding van dit besluit.

In afwijking van artikel 6, verstrekken de begunstigden van het fonds de in dit artikel bedoelde inlichtingen en documenten aan het fonds uiterlijk een maand na de inwerkingtreding van dit besluit.

In afwijking van artikel 6 vragen de begunstigden van het fonds, wanneer zij voor de eerste keer aan het fonds de terugbetaling van hun kosten vragen, de terugbetaling van de kosten die ze hebben gemaakt in het beschouwde jaar, alsook tijdens de voorgaande jaren, voor zover het gaat om kosten die krachtens de wetgeving door de operatoren moeten worden gedragen.

In afwijking van de artikelen 7 en 10 bepaalt het fonds het aandeel van elke betrokken operator in de beheerskosten en in de aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten op basis van de in het artikel 4 bedoelde gegevens die in het jaar volgend op het beschouwde jaar zijn meegedeeld of op basis van zijn eigen raming wanneer deze gegevens ontbreken.

In afwijking van de artikelen 7 en 10, deelt het fonds uiterlijk negen maanden na de inwerkingtreding van dit besluit aan de betrokken operatoren het bedrag mee dat zij eraan verschuldigd zijn bij wijze van beheerskosten en aan de begunstigden van het fonds terugbetaalbare kosten.

Afdeling IX — Slotbepalingen

Art. 14. De minister van Binnenlandse Zaken en de minister bevoegd voor telecommunicatie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

l'article 4 que les opérateurs lui ont communiquées l'année considérée ou sur base de sa propre estimation lorsque ces données font défaut.

Les opérateurs paient au fonds les montants qui lui sont dus dans les 30 jours qui suivent le jour de l'envoi de la lettre recommandée visée à l'alinéa 1^{er}.

Art. 11. En cas de défaut de paiement par l'opérateur concerné de la contribution visée à l'article 10 dans le délai fixé dans cet article, le montant dû portera de plein droit et sans mise en demeure des intérêts au taux légal en vigueur au jour de l'envoi de la notification visée à l'article 10. Cet intérêt est calculé au prorata du nombre de jours calendrier de retard.

*Section VII. — Traitement des paiements
effectués par les opérateurs*

Art. 12. Les sommes payées au fonds en vertu des articles 7 à 11 sont d'abord allouées au remboursement des frais de gestion du fonds.

Le solde est alloué au remboursement des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds.

Les sommes dues aux bénéficiaires du fonds, y compris les intérêts de retard éventuels conformément à l'article 9, leur sont versées sans délai.

Section VIII. — Dispositions temporaires

Art. 13. Le présent article est applicable uniquement pour la première année de fonctionnement du fonds.

Par dérogation à l'article 4, les opérateurs concernés fournissent au fonds les informations et documents visés à ces articles au plus tard un mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Par dérogation à l'article 6, les bénéficiaires du fonds fournissent au fonds les informations et documents visés à cet article au plus tard un mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Par dérogation à l'article 6, lorsque les bénéficiaires du fonds réclament au fonds pour la première fois le remboursement de leurs coûts, ils réclament le remboursement des coûts qu'ils ont exposés au cours de l'année considérée ainsi que lors des années antérieures, dans la mesure où il s'agit de coûts qui doivent être, en vertu de la législation, supportés par les opérateurs.

Par dérogation aux articles 7 et 10, le fonds détermine la part de chaque opérateur concerné dans les frais de gestion et dans les coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds sur base des données visées à l'article 4 communiquées l'année suivant l'année considérée ou sur base de sa propre estimation lorsque ces données font défaut.

Par dérogation aux articles 7 et 10, le fonds communique aux opérateurs concernés le montant qu'ils lui doivent au titre des frais de gestion et des coûts remboursables aux bénéficiaires du fonds au plus tard neuf mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Section IX. — Dispositions finales

Art. 14. Le ministre de l'Intérieur et le ministre qui a les télécommunications dans ses attributions sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Économie,
J. VANDE LANOTTE
La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET